

V ENI CREATOR SPIRITUS

Fauxbourdon setting with an English translation
by Fr. Adrian Fortescue (†1923)

1. Veni, Creator Spiritus,
Mentes tuorum visita:
Imple superna gratia
Quae tu creasti pectora.

S L S F S L S D R D D S L D R D R M R

Vé - ni, Cre - á - tor__ Spi - ri - tus, Mén - tes tu - ó - rum__ ví - si - ta:

1. Come Creator Spirit,
visit the souls of thy
people, fill with grace
from on high the hearts
which thou hast created.

D R M D T L S D R S L D T D L S F L L T L S F S

Ím - ple__ su - pér - na__ grá - ti - a Quae tu cre - á - sti__ pé - cto - ra.

* *The bishop may intone this piece.*

2. Qui diceris Paráclitus,
Altíssimi dónum Déi,
Fons vívus, ígnis, cáritas,
Et spirítalis únctio.

2. Thou who art called the
Comforter, gift of the most
high God, living fount, fire,
love and unction of souls.

♩ = 115

WOMEN *mf* 2. Qui dí - ce - ris Pa - rá - cli - tus, Al - tís - si - mi dó - num Dé - i, Fons__

TENOR *mp* 2. Qui dí - ce - ris Pa - rá - cli - tus, Al - tís - si - mi dó - num Dé - i, Fons__

BASS *mf* 2. Qui dí - ce - ris Pa - rá - cli - tus, Al - tís - si - mi dó - num Dé - i, Fons__

WOMEN ví - vus, í - gnis, cá - ri - tas, Et__ spi - ri - tá - lis__ ún - cti - o.

TENOR ví - vus, í - gnis, cá - ri - tas, Et__ spi - ri - tá - lis__ ún - cti - o.

BASS ví - vus, í - gnis, cá - ri - tas, Et__ spi - ri - tá - lis__ ún - cti - o.

3. Tu, septifórmis múnere,
Dígitus patérnae dexteræ,
Tu ríte promíssum Pátris,
Sermóne dítans gúttura.

S L S F S L S D R D D S L D R D R M R

3. Tu, se - pti - fôr - mis__ mú - ne - re, Dígi - tus pa - tér - nae__ déx - te - rae,

3. Sevenfold in thy gifts,
finger of the Father's right
hand, thou promised
truly by the Father,
giving speech to tongues.

D R M D T L S D R S L D T D L S F L L T L S F S

Tu rí - te__ pro - mís - sum Pá - tris, Ser - mó - ne__ dí - tans__ gút - tu - ra.

4. Accénde lúmen sénsibus,
Infúnde amórem córdibus,
Infírma nóstri córporis
Virtúte fírman pépeti.

4. In flame our senses with thy
light, pour thy love into our
hearts, strengthen our weak
bodies with lasting power.

♩ = 115

S L S F S L S D R D D S L D R D R M R D R M

WOMEN *mf* 4. Ac - cén - de lú - men__ sén - si - bus, In - fún - de a - mó - rem cór - di - bus, In -

R M R D R R S L S S R M S L S L T L S L T

TENOR *mp* 4. Ac - cén - de lú - men sén - si - bus, In - fún - de a - mó - rem cór - di - bus, In -

S D T L T T D F D D T D M F M R Di T R M F S

BASS *mf* 4. Ac - cén - de lú - men sén - si - bus, In - fún - de a - mó - rem cór - di - bus, In -

D T L S D R S L T D T D L S F L L T L S Fi M S

WOMEN -fír - ma nó - stri__ cór - po - ris Vir - tú - te__ fír - mans__ pér - pe - ti.

S F M R S L R Fi S F S M R D R M M Fi M R D R

TENOR -fír - ma nó - stri__ cór - po - ris Vir - tú - te__ fír - mans__ pér - pe - ti.

M R D T M R T D R D R M D T L L T L D R D T L S

BASS -fír - ma nó - stri__ cór - po - ris Vir - tú - te__ fír - mans__ pér - pe - ti.

5. Hóstem repéllas lóngius,
Pacémque dónes prótinus:
Ductóre sic te praévio,
Vitémus ómne nóxium.

S L S F S L S D R D D S L D R D R M R

5. Hó - stem re - pél - las__ lón - gi - us, Pa - cém - que dó - nes__ pró - ti - nus:

5. Drive far away the
enemy, grant peace at
all times; so under thy
guidance may we
avoid all evil.

D R M D T L S D R S L D T D L S F L L T L S F S

Du - ctó - re__ sic__ te__ praé - vi - o, Vi - té - mus__ ó - mne__ nó - xi - um.

6. Per te sciámus da Pátrem,
Noscámus átque Fílium,
Téque utriúsque Spíritum
Credámus ómni témpore.

6. Grant us by thee to know
the Father and to know the
Son; and thee, Spirit of both,
may we always believe.

♩ = 115

S L S F S L S D R D D S L D R D R M R D R M

WOMEN *mf* 6. Per te sci - á - mus__ da Pá - trem, No - scá - mus át - que__ Fí - li - um, Té - que

R M R D R R S L S S R M S L S L T L S L T

TENOR *mp* 6. Per te sci - á - mus da Pá - trem, No - scá - mus át - que__ Fí - li - um, Té - que

S D T L T T D F D D T D M F M R Di T R M F S

BASS *mf* 6. Per te sci - á - mus da Pá - trem, No - scá - mus át - que__ Fí - li - um, Té - que

D T L S D R S L T D T D L S F L L T L S Fi M S

WOMEN u - tri - ús - que__ Spí - ri - tum Cre - dá - mus__ ó - mni__ tém - po - re.

S F M R S L R Fi S F S M R D R M M Fi M R D R

TENOR u - tri - ús - que__ Spí - ri - tum Cre - dá - mus__ ó - mni__ tém - po - re.

M R D T M R T D R D R M D T L L T L D R D T L S

BASS u - tri - ús - que__ Spí - ri - tum Cre - dá - mus__ ó - mni__ tém - po - re.

7. Déo Pátri sit glória,
 Et Fílio, qui a mórtuis
 Surréxit, ac Paráclito,
 In saeculórum saécula.

Amen.

7. To God the Father be
 glory, to the Son who rose
 from the dead and to the
 Comforter, for all ages.

Amen.

CCWATERSHED.ORG/305



7. Dé - o Pá - tri sit gló - ri - a, Et Fí - li - o, qui a mór - tu - is



Sur - ré - xit, ac Pa - rá - cli - to, In sae - cu - ló - rum saé - cu - la.

WOMEN *mf* A - - - - men.

TENOR *mp* A - men.

BASS *mf* A - men.